

FINANCIAL RESOURCES

Pages

الموارد المالية

Ministry of Health Income / Expenditure and Total Government Expenditure (BD) 1988-2002	Table 3.1, page 3-3	إيرادات و مصروفات وزارة الصحة و جملة مصروفات الدولة (بالدينار البحريني) 2002-1988
Expenditure on Health (MOH) as % of Total Public Expenditure 1988-2002	Figure 3.1, page 3-4	نسبة مصروفات وزارة الصحة إلى جملة المصروفات العامة 2002-1988
Ministry of Health Expenditure by Directorates / Services 2002	Table 3.2, page 3-5	مصروفات وزارة الصحة موزعة حسب الإدارات / الخدمات 2002
Ministry of Health Recurrent Expenditure by Services 2002	Figure 3.2, page 3-7	مصروفات وزارة الصحة المتكررة حسب الخدمات المقدمة 2002
Patient / Visit Cost Analysis (Bahraini Dinars) 1998-2002	Table 3.3, page 3-8	متوسط تكلفة الخدمات الصحية للفرد (بالدينار البحريني) 2002-1998

% الإيرادات الى المصروفات Health Income as % of Health Expenditure	الإيرادات من الخدمات الصحية Income from Health Services	Ministry of Health Expenditure					مصروفات وزارة الصحة		جملة المصروفات العامة للدولة* Total Public Expenditure*	السنة المالية Fiscal Year
		% مصروفات الدولة للصحة As % of Government Expenditure	جملة المصروفات Total Health Expenditure		مصروفات المشاريع Project Expenditure	مصروفات متكررة Recurrent Expenditure				
			% الزيادة السنوية Annual Growth Rate (%)	المبلغ Amount		% الزيادة السنوية Annual Growth Rate (%)	المبلغ Amount			
7.6%	2,605	7.1%	5.9%	34,062	531	6.2%	33,531	482,200	1988	
8.7%	3,158	7.3%	6.1%	36,138	1,141	4.4%	34,997	496,000	1989	
9.3%	3,597	7.2%	6.9%	38,637	1,597	5.8%	37,040	536,600	1990	
8.0%	3,669	8.6%	19.4%	46,145	6,207	7.8%	39,938	534,300	1991	
7.8%	3,824	8.4%	6.9%	49,307	5,720	9.1%	43,587	583,600	1992	
7.9%	4,194	8.4%	7.1%	52,811	7,017	5.1%	45,794	626,000	1993	
7.5%	4,183	8.5%	5.8%	55,875	9,458	1.4%	46,417	656,800	1994	
7.5%	4,132	8.8%	-1.7%	54,948	8,492	0.1%	46,456	626,100	1995	
8.0%	4,575	9.1%	3.8%	57,055	7,991	5.6%	49,064	627,284	1996	
7.3%	4,483	8.7%	7.4%	61,266	5,446	13.8%	55,820	703,633	1997	
8.6%	4,958	8.0%	-5.6%	57,823	1,631	0.7%	56,192	721,252	1998	
8.4%	5,157	8.5%	6.7%	61,711	4,311	2.1%	57,400	724,000	1999	
8.5%	5,218	7.8%	-1.1%	61,044	1,794	3.2%	59,250	787,000	2000	
8.7%	5,574	7.7%	5.6%	64,438	1,183	6.8%	63,255	833,000	2001	
9.1%	6,458	7.1%	10.4%	71,139	1,874	9.5%	69,265	996,600	2002	

Numbers are in Thousand Bahraini Dinars

*Total Public Expenditure for the year 2002 is the budgeted figure.

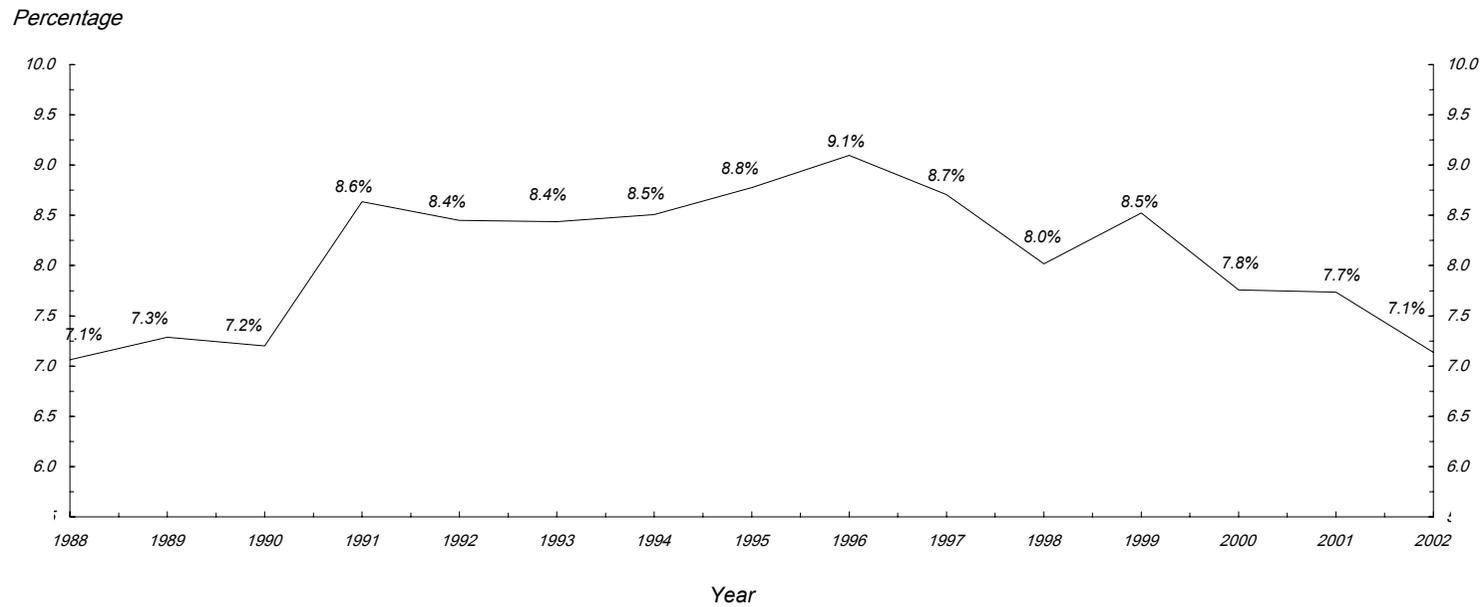
source: Ministry of Finance & National Economy, 8 April 2003.

المبالغ بالألف دينار بحرينى

*جملة المصروفات العامة للدولة: الميزانية المعتمدة لعام 2002 ،

المصدر: وزارة المالية والاقتصاد الوطنى ، 8 أبريل 2003 .

نسبة مصروفات وزارة الصحة إلى جملة المصروفات العامة 1988 - 2002
 Ministry of Health Expenditure as % of Total Public Expenditure 1988 - 2002



Refer: Table 3.1

مرجع: جدول 3.1

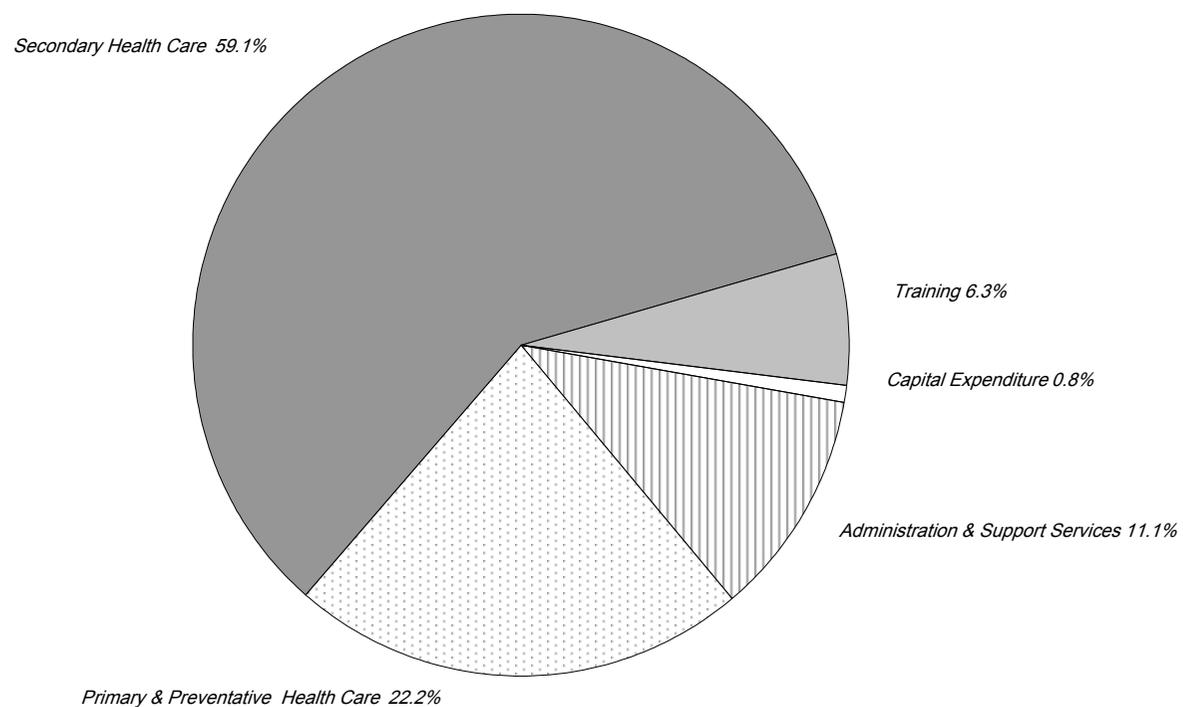
Directorate / Service	% من الجملة % of Total	جملة المصروفات المتكررة Total recurrent expenditure	الإدارة / الخدمة
Office of H.E. The Minister	0.29	203,296	مكتب سعادة الوزير
Office of Undersecretary	0.13	89,333	مكتب وكيل الوزارة
Sub Total	0.42	292,629	الجملة
Administration & Support Services			الإدارة والخدمات المساندة
Secretariate of Admin. & Finance	0.08	57,806	سكرتارية وكيل الوزارة للمساعد للشئون المالية والخدمات
Directorate of Finance	0.76	524,526	إدارة المالية
Directorate of Personnel	0.68	470,204	إدارة شئون الموظفين
Directorate of Materials Management	1.22	841,604	إدارة المواد والتجهيزات
Directorate of Services	0.44	307,095	إدارة الخدمات
Engineering & Maintenance	4.01	2,775,893	إدارة الهندسة والصيانة
Medical Equipment Center	1.86	1,287,576	مركز المعدات الطبية
Health Information Directorate	1.08	749,320	إدارة المعلومات الصحية
Licensing & Registration	0.16	111,496	الترخيص والتسجيل
Other Central Services *	0.82	570,867	خدمات مركزية أخرى *
Sub Total	11.11	7,696,387	الجملة
Primary & Preventative Health Care			الرعاية الصحية الأولية والوقائية
Secretariate of Primary & Preventive Health Care	0.07	51,581	سكرتارية وكيل الوزارة للمساعد للرعاية الصحية الأولية والوقائية
Medical Commission	0.08	53,762	اللجان الطبية
Directorate of Health Centers	18.28	12,664,395	إدارة المراكز الصحية
Directorate of Public Health	3.58	2,477,630	إدارة الصحة العامة
Health Education	0.21	144,690	قسم التثقيف الصحي
Sub Total	22.22	15,392,058	الجملة

* Includes the difference between the value of opening and closing stock of the medical supplies and other materials at Central Store.

* تشمل الفرق بين قيمة الأسهم المرصودة للبضاعة من المواد الطبية والمواد الأخرى في المخازن المركزية في بداية واقفال مدة الأسهم .

Directorate / Service	% من الجملة % of Total	جملة المصروفات المتكررة Total recurrent expenditure	الأدارة / الخدمة
Secondary Health Care			الرعاية الصحية الثانوية
Secretariate of Hospitals	0.07	45,333	سكرتارية وكيل الوزارة المساعد لشئون المستشفيات
Salmaniya Medical Complex	42.03	29,108,888	مجمع السلمانية الطبي
Maternity Unit at SMC	4.78	3,309,425	وحدة الولادة بمركز السلمانية الطبي
Psychiatric Hospital	4.11	2,847,069	مستشفى الطب النفسي
Muharraq Maternity Hospital	1.32	912,175	مستشفى المحرق للولادة
Jidhaffs Maternity Hospital	1.61	1,113,370	مستشفى جدحفص للولادة
Sitra Maternity Hospital	0.12	81,361	مستشفى ستره للولادة
Riffa Maternity Hospital	0.08	55,261	مستشفى الرفاع للولادة
West Region Maternity Hospital	0.12	84,795	مستشفى المنطقة الغربية للولادة
Geriatric Hospital	0.76	529,183	مستشفى العجزة
Overseas Health Services/Blood Bank	3.12	2,163,964	خدمات العلاج بالخارج / بنك الدم
Office of Medical Review	0.09	62,982	مكتب المراجعة الطبية
Directorate of Pharmacy & Drag Control	0.29	202,775	إدارة الصيدلة ومراقبة الأدوية
Laundry	0.65	447,181	المغسلة
Sub Total	59.14	40,963,762	الجملة
Training			التدريب
Secretarit of Training & Planning	0.21	143,257	سكرتارية وكيل الوزارة المساعد للتدريب والتخطيط
College of Health Sciences	1.61	1,116,810	كلية العلوم الصحية
Other Local & Overseas Training	3.43	2,378,310	التدريب المحلي والخارجي
Special Residency Training Program (F.P.R.P.)	1.02	706,269	برنامج طب العائلة
SUB TOTAL	6.27	4,344,646	الجملة
Capital Expenditure	0.83	575,027	نفقات على الأجهزة والمعدات المختلفة
Total Expenditure	100.0	69,264,509	جملة المصروفات

مصروفات وزارة الصحة المتكررة حسب الخدمات المقدمة 2002
 Recurrent Expenditure By Services at Ministry of Health 2002



Note: Administration & Support excluding Office of Minister & Undersecretary ملاحظة: الإدارة والخدمات المساندة لا تشمل مصروفات مكتب الوزير ومكتب الوكيل

Refer: Table 3.2

مرجع: جدول 3.2

Description	2002	2001	2000	1999	1998	البيان
Average recurrent health expenditure/ capita ¹	103.1	96.6	85.8	86.1	87.4	متوسط تكلفة الخدمات الصحية للفرد سنويا (المصروفات المتكررة) ¹
Cost per inpatient day						تكلفة علاج المريض الداخلي يوميا
Salmaniya Medical Complex	112.2	106.6	109.3	100.5	95.6	مجمع السلمانية الطبي
Psychiatric Hospital	40.8	39.6	38.6	39.2	39.3	مستشفى الطب النفسي
Geriatric Hospital	22.3	20.5	19.7	19.4	19.6	مستشفى العجزة
Cost per outpatient day						تكلفة علاج المريض الخارجي
Salmaniya Medical Complex	27.8	26.6	27.3	25.1	23.9	مجمع السلمانية الطبي
Psychiatric Hospital	10.2	9.9	9.6	9.8	9.8	مستشفى الطب النفسي
Primary Health Care ²	3.0	2.9	2.8	2.7	2.6	الرعاية الصحية الأولية ²
Cost per delivery						تكلفة الولادة
Maternity Unit SMC ³	313.0	304.0	284.0	282.0	276.0	وحدة الولادة بمركز السلمانية ³
Other Maternity Units ³	242.0	269.0	250.0	257.0	270.0	مستشفيات الولادة الأخرى ³

¹ The average recurrent health expenditure per capita figure is based on the year 2002 estimated population.

² The cost of outpatient visit has been calculated on the basis of activity statistics for the period up to 30 September 2002.

³ Excluding the operating cost of GYN department at SMC. Only the costs related to OBS have been considered. The previous years figures have also been revised.

¹ متوسط تكلفة الخدمات الصحية للفرد سنويا (المصروفات المتكررة) : البيانات بناءً على تقديرات السكان لعام 2002 .

² تكلفة الزيارة للعيادات بالمراكز الصحية تم احتسابها حسب البيانات المتوفرة لغاية 30 سبتمبر 2002 .

³ تكلفة الولادة: لا تشمل تكلفة عيادة امراض النساء بمجمع السلمانية الطبي ولكن تم اعتماد تكلفة الولادة فقط . وقد تم مراجعة بيانات السنوات السابقة بناءً على ذلك .